

Distributed By:

Ortho Organizers, Inc.
1822 Aston Avenue
Carlsbad, CA 92008
USA
Tel: 800.547.2000, +1.760.448.8600
Fax: +1.800.888.7244
USASales@OrthoOrganizers.com
IntlOrders@OrthoOrganizers.com

Visit the *Ortho Organizers* Web site at
www.OrthoOrganizers.com

EC REP

mdi Europa GmbH
Wittekamp 30
D-30163
Hannover, Germany
49 511 39 08 95 30



Advantage™

No-Mix Direct Bonding Adhesive

REF 480-000, 480-000S, 480-000SP,
480-001, 480-020

INSTRUCTIONS FOR USE

ADVANTAGE NO-MIX DIRECT BONDING ADHESIVE
REF 480-000, 480-000S, 480-000SP, 480-001, 480-020
INSTRUCTIONS FOR USE

- Prepare teeth with a non-fluoride, oil-free prophyl paste. Flush thoroughly with water.
- Isolate teeth with cotton rolls or rubber dam.
- Air dry completely with an oil/moisture-free air source.
- Apply one or two drops of etchant onto pad. Using a cotton pellet or brush, dab etching agent onto teeth to be bonded.
- Allow to remain for 60 seconds. Try to avoid contact with gingival tissue.
- Thoroughly rinse the etching agent from the enamel surface with excessive amounts of water to remove all traces of acid (do not wipe etching agent off the enamel surface).
- Air dry thoroughly using oil-and-moisture-free air source. Teeth should have a dull, white frosted appearance.
- Apply a thin uniform coating of primer onto each tooth surface to be bonded.
- Next, apply a thin coating of primer to the underside of each bracket base.
- Adhesive Bonding
 - Apply a small amount of adhesive paste onto the bracket base and place on tooth. In 30 seconds, position the bracket to desired angulation and press firmly.
 - Excess adhesive from around the bracket base can be easily removed after all brackets are in place.
 - Archwires can be placed 5 minutes after bonding of the last bracket.
- Indirect Bonding
 - Proply and etch tooth as prescribed. Place adhesive in a syringe, prime all the teeth to be bonded and all bracket bases in the tray. Using the syringe, dispense a small amount of paste onto each primed bracket base in the tray. Place tray in mouth, wait three minutes and peel tray material away from tooth surface.
- Storage and Use
 - This system is designed to be used at room temperature of approximately 21° to 24°C or 70° to 75°F. Shelf life at room temperature is one year for unopened kits and 90 days for opened kits when caps from jars, bottles, syringes and tips are replaced immediately after dispensing.
 - Note: Although Advantage is hypo-allergenic, prolonged skin contact should be avoided.
 - For best results use minimum primer and minimum paste. Excess of primer or paste will cause bracket flotation.
 - Warning: Etchant contains a 37% Phosphoric Acid solution which can be harmful to skin or eyes. In case of contact, flush with water and seek medical assistance for appropriate treatment.

- Préparation de la dent
 - Préparez la dent avec une pâte abrasive sans fluor ou huile. Rincez abondamment avec de l'eau.
 - Isoler la dent avec des rouleaux de coton ou une feuille en latex.
 - Séchez à fond à l'air (sans huile ou humidité).
- Mordançage des surfaces
 - Mettez une ou deux gouttes sur le bloc. À l'aide d'une pastille en coton ou d'un pinceau, appliquez l'agent mordant sur les surfaces des dents traitées.
 - Laissez agir pendant 60 secondes. Évitez tout contact avec les tissus gingivaux.
 - Rincez les surfaces des dents avec beaucoup d'eau pour enlever toute trace d'acide (n'essayez pas l'agent mordant de la surface de l'émail).
 - Séchez à l'air les surfaces mordançées (air sans huile ou humidité). Les surfaces doivent être d'un blanc mat, pareil à la gélée.
- Application de l'amorce
 - Appliquez une couche fine et uniforme d'amorce sur les surfaces traitées.
 - Ensuite, appliquez une fine couche d'amorce sur le dos de chaque base de bracket.
- Adhésion
 - Mettez un peu d'adhésif sur la base du bracket et placez-le sur la dent. Dans les 30 secondes qui suivent, positionnez le bracket comme vous le désirez et appuyez fermement. Vous pourrez enlever l'excès d'adhésif autour de la base du bracket une fois tous les brackets en place.
 - Les arcs dentaires peuvent être mis en place 5 minutes après que le dernier bracket a été scellé.
- Adhésion Indirecte
 - Nettoyez et mordanchez les dents comme indiqué. Placez l'adhésif dans une seringue, appliquez une amorce sur toutes les dents traitées et sur tous les brackets qui se trouvent dans le plateau. À l'aide de la seringue, mettez un petit peu de pâte sur chacune des bases de bracket préparées. Placez le plateau dans la bouche, attendez trois (3) minutes et décollez le plateau de la surface de la dent.
- Conservation et utilisation
 - Ce système est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre 21°C-24°C. La durée de vie des kits non ouverts et conservés à température ambiante, est de un an et celle des kits ouverts - si les bouchons des pots, flacons, seringues et embouts sont remis immédiatement après la distribution - est de 90 jours.
 - Remarque: Bien que Advantage soit hypoallergénique, évitez les contacts cutanés prolongés. Pour obtenir de meilleurs résultats, n'utilisez qu'un minimum d'amorce et de pâte. Si vous en utilisez trop, le bracket flottera.
 - Avertissement: L'agent mordant contient 37% d'acide phosphorique, dangereux pour la peau et les yeux. Si l'agent entre en contact avec les yeux ou la peau, rincez immédiatement avec de l'eau et faites appel à un médecin pour recevoir un traitement approprié.

ADVANTAGE NO-MIX DIRECT BONDING ADHESIVE
REF 480-000, 480-000S, 480-000SP, 480-001, 480-020
MODE D'EMPLOI

ADVANTAGE NO-MIX DIRECT BONDING ADHESIVE

REF 480-000, 480-000S, 480-000SP, 480-001, 480-020

GEBRAUCHSANWEISUNG

Vorbereitung der Zähne

- Die Zähne mit einer öl- und fluoridfreien Prophy-Paste präparieren. Gründlich mit Wasser abspülen.
- Die Zähne mit einer Watterollen oder einer Gummifolie isolieren.
- Sorgfältig und gründlich mit trockener und ölfreier Luft trocknen.

Ätzen der Oberflächen

- Ein bis zwei Tropfen Ätzmittel auf die Platte geben. Das Ätzmittel mit Hilfe Pinsels oder mit einem Wattekügelchen auf die zu verklebenden Zähne auf tupfen.
- 60 Sekunden lang einwirken lassen. Kontakt mit Zahnfleisch möglichst vermeiden.
- Das Ätzmittel gründlich mit viel Wasser vom Zahnschmelz abspülen, um alle Säurespuren zu entfernen. (Ätzmittel nicht vom Zahnschmelz abwischen.)
- Gründlich mit trockener und ölfreier Luft trocknen. Die Zähne sollten matt und frostig-weiß aussehen.

Vorbereitung der Oberflächen

- Auf jede zu verklebende Zahnfläche eine dünne gleichmäßige Schicht Initiator aufbringen.
- Anschließend eine dünne Schicht Initiator auf die Unterseite einer jeden Klammerbasis aufbringen.

Ankleben

- Eine kleine Menge Klebepaste auf die Klammerbasis auftragen und diese am Zahn anlegen. Nach 30 Sekunden die Klammer in den gewünschten Kippwinkel bringen und fest aufdrücken.
- Nach Anbringung aller Klammern kann überschüssiges Haftmittel um die Klammerbasis leicht entfernt werden.
- Bogendrähne können 5 Minuten nach Ankleben der letzten Klammer angebracht werden.

Indirekte Haftung

- Den Zahn nach Vorschrift mit Prophy-Paste behandeln und ätzen. Das Haftmittel in eine Spritze geben und alle zu verklebenden Zähne und alle Klammerbasen in der Schale mit Initiator vorbehandeln. Aus der Spritze ein kleine Menge Paste auf jede vorbehandelte Klammerbasis in der Schale abgeben. Die Schale in den Mund einführen, 3 Minuten warten, und das Schalenmaterial von der Zahnoberfläche abziehen.

Lagerung und Verwendung

- Dieses System ist zur Verwendung bei Raumtemperatur von ca. 21-24°C vorgesehen. Ungeöffnete Kits sind bei Raumtemperatur ein Jahr lang stabil. Die Stabilität geöffneter Kits beträgt 90 Tage, sofern Kappen und Verschlüsse von Gefäßen, Flaschen, Spritzen und Spitzen sofort nach Materialabgabe wieder angebracht werden.

Hinweis: *Advantage* ist zwar hypoallergen, länger andauernder Hautkontakt sollte jedoch vermieden werden. *Zur Erzielung bester Ergebnisse so wenig Initiator und Paste wie möglich verwenden. Zu viel Paste oder Initiator führt zum Schwimmen der Klammer.*

Warnung *Das Ätzmittel enthält eine 37 %ige Phosphorsäure, die für Haut und Augen schädlich sein kann. Bei Kontakt betroffene Stellen mit Wasser abspülen und zwecks sachgerechter Behandlung einen Arzt aufsuchen.*

ADVANTAGE NO-MIX DIRECT BONDING ADHESIVE

REF 480-000, 480-000S, 480-000SP, 480-001, 480-020

ISTRUZIONI PER L'USO

Preparazione del dente

- Preparare i denti con una pasta sgrassante priva di fluoruro. Risciacquare accuratamente con acqua.
- Isolare i denti con rotoli di ovatta o una diga in gomma.
- Asciugare completamente con un getto d'aria priva di oli/umidità.

Mordenzatura delle superfici

- Applicare una o due gocce di mordente sulla piastra. Con un batuffolo di cotone o un pennellino, applicare picchiettando la soluzione mordenzante sulle superfici dei denti su cui si deve eseguire la fissazione.
- Lasciare agire per 60 secondi. Evitare che la soluzione venga a contatto con il tessuto gengivale.
- Risciacquare accuratamente il mordente dallo smalto con abbondanti quantità d'acqua al fine di rimuovere ogni traccia di acido (*non strofinare via il mordente dalla superficie dello smalto*).
- Asciugare le superfici mordenzate con un getto d'aria priva di oli e umidità. Le superfici mordenzate devono avere un aspetto smerigliato, opaco e biancastro.

Preparazione delle superfici

- Applicare uno strato sottile uniforme di primer sulla superficie di ogni dente su cui si deve eseguire la fissazione.
- Applicare quindi uno strato sottile di primer sulla superficie inferiore della base di ogni attacco.

Incollatura

- Applicare una piccola quantità di pasta adesiva sulla base dell'attacco e collocarlo sul dente. Dopo 30 secondi posizionare l'attacco secondo angolazione desiderata e premere bene.
- L'eccesso di adesivo attorno alla base degli attacchi può essere rimosso facilmente una volta posizionati tutti gli attacchi.
- Il filo per arcata dentaria può essere collocato 5 minuti dopo l'incollatura dell'ultimo attacco.

Fissazione indiretta

- Eseguire la profilassi di ogni dente come indicato. Immettere l'adesivo in una siringa, preparare tutti i denti su cui si deve effettuare la fissazione e tutte le basi degli attacchi presenti nel portaimpronte. Con la siringa, erogare una piccola quantità di pasta su ogni base preparata degli attacchi nel portaimpronte. Applicare il portaimpronte nella bocca del paziente, attendere tre minuti e staccare il materiale del portaimpronte dalla superficie dei denti.

Conservazione e impiego

- Questo sistema è predisposto per l'uso a temperatura ambiente (circa 21-24°C). I kit non aperti possono essere conservati a temperatura ambiente per un periodo di un anno e i kit aperti per un periodo di 90 giorni, purché i vasetti, i flaconi e le siringhe siano stati richiusi immediatamente dopo l'uso.

Nota: benché *Advantage* sia ipoallergenico, si consiglia di evitare il contatto cutaneo prolungato con questo prodotto. Per ottenere i migliori risultati, utilizzare soltanto la quantità minima necessaria di primer e di pasta. Un'eccessiva quantità di primer o pasta causa lo spostamento dell'attacco.

Attenzione *Il mordente contiene una soluzione di acido fosforico al 37% che è dannosa per gli occhi e la cute. Evitare il contatto del mordente con i tessuti molli o la dentina. In caso di contatto con gli occhi o la cute, lavare immediatamente con abbondanti quantità d'acqua e consultare un medico riguardo alla terapia appropriata.*

ADVANTAGE NO-MIX DIRECT BONDING ADHESIVE

REF 480-000, 480-000S, 480-000SP, 480-001, 480-020

GEBRUIKSAANWIJZING

Vorbereiding van de tand

- Bereid de tanden voor met een olie-vrij profylaxmiddel zonder fluoride. Grondig schoonspolten met water.
- Isoleer de tanden met een katoenrol of een rubber dam.
- Volledig laten met een olie-/vochtvrije luchtbron.

Etsoppervlakken

- Breng één of twee druppels etsmiddel op het mengblokje. Gebruik een katoenen propje of borsteltje, dep het etsmiddel op de te bonden tanden.
- Laat 60 seconden zitten. Probeer contact met het gingivale weefsel te vermijden.
- Grondig spoelen met overvloedige hoeveelheden water om het etsmiddel van het email oppervlak en alle sporen van zuren te verwijderen (*het etsmiddel niet van het emailoppervlak wrijven*).
- Grondig met een olie- en vochtvrije luchtbron. De tanden dienen er dof en bevroren wit uitzicht te zien.

Oppervlakken klaarmaken

- Breng een dunne, uniforme laag primer op ieder te bonden tandoppervlak aan.
- Breng vervolgens een dunne laag primer op de onderkant van iedere bracket aan.

Adhesieve bonding

- Breng een kleine hoeveelheid adhesieve pasta aan op de basis van de bracket en plaats deze op de tand. Binnen dertig seconden de bracket in de gewenste hoekvorming plaatsen en stevig aandrukken.
- Overtollig adhesief rond de bracketbasis kan makkelijk worden verwijderd nadat alle brackets op hun plaats zijn gebracht.
- Boogdraden kunnen 5 minuten na het bonden van de laatste bracket worden aangebracht.

Indirekte bonding

- Ets de tand en geef deze een profylaxbehandeling zoals voorgeschreven. Plaats het adhesief in een spuit, breng primer aan op alle te bonden tanden en op alle bracketbasissen op de tray. Met een spuit een kleine hoeveelheid pasta op iedere klaargemaakte bracketbasis op de tray aanbrengen. Plaats de tray in de mond, wacht drie minuten en trek het traymateriaal van het tandoppervlak weg.

Bewaring en gebruik

- Dit systeem is ontworpen om bij een kamertemperatuur van ongeveer 21° tot 24°C te worden gebruikt. Bij kamertemperatuur bedraagt de houdbaarheid één jaar voor niet-geopende kits en 90 dagen voor geopende kits als de doppen onmiddellijk na gebruik op de potjes, flessen, spuiten en tips worden gedraaid.

Opmerking: Alhoewel *Advantage* hypoallergisch is, dient langdurig contact met de huid te worden vermeden. *Om de beste resultaten te verkrijgen een minimum aan primer en pasta gebruiken. Overtollige primer of pasta doet de bracket drijven.*

Waarschuwing *Etsmiddel bevat een oplossing van 37% fosforzuur die schadelijk kan zijn voor de huid en de ogen. In geval van contact schoonspolten met water en medische hulp inroepen voor een gepaste behandeling.*

ADVANTAGE NO-MIX DIRECT BONDING ADHESIVE

REF 480-000, 480-000S, 480-000SP, 480-001, 480-020

INSTRUCCIONES PARA EL USO

Preparación del diente

- Prepárese el diente con una pasta para profilaxis sin fluoruro ni aceite. Enjuague bien con agua.
- Aísle el diente con torundas de algodón o un dique de goma.
- Seque bien con aire seco sin aceite.

Grabado de superficies

- Coloque una o dos gotas de reactivo de ataque sobre la superficie de mezclado. Con una esferilla de algodón o cepillo, aplique toques del reactivo sobre el diente que desea cementar.
- Permita que el reactivo quede sobre el diente durante 60 segundos. Procure evitar el contacto con el tejido gingival.
- Use grandes cantidades de agua para lavar el reactivo de ataque de la superficie de esmalte para eliminar todos los residuos de ácido (*no use un movimiento de barrido para quitar el reactivo de ataque de la superficie del diente*).
- Seque las superficies grabadas con aire seco sin aceite. Las superficies del diente deben tener un aspecto de escarcha blanca y opaca.

Preparación de las superficies

- Aplique una capa fina y uniforme de base de agarre a todas las superficies que van a ser cementadas.
- Luego aplique una capa fina de base de agarre a la parte inferior de cada base de los brackets.

Cementado

- Deposite una pequeña cantidad de pasta adhesiva sobre la base del bracket y colóquelo sobre el diente. En 30 segundos, coloque el bracket con la angulación deseada y ejerza presión firme.
- Se puede retirar fácilmente el exceso de adhesivo acumulado alrededor de la base de los brackets, una vez que todos estén colocados.
- Puede colocar los alambres dentarios 5 minutos después de cementar el último bracket.

Cementado indirecto

- Realice la profilaxis y grabado del diente según se haya prescrito. Llene una jeringa con adhesivo, prepare los dientes con una base de agarre según se describe anteriormente y prepare también las bases de los brackets en la bandeja. Con la jeringa, coloque una pequeña cantidad de pasta sobre cada base de bracket preparado en la bandeja. Coloque la bandeja en la boca, espere tres minutos y desprenda el material de bandeja de la superficie del diente como si estuviera pelándolo.

Almacenamiento y utilización

- Este sistema debe utilizarse a una temperatura ambiente de aproximadamente 21° a 24°C. La vida de almacenamiento a temperatura ambiente es de un año para kits sellados y de 90 días para kits abiertos siempre que los taponos de los frascos, botellas, jeringas y puntas se tapen inmediatamente después de surtir el contenido.

Nota: Si bien *Advantage* es hipoalergénico, evite el contacto prolongado. *Para obtener óptimos resultados, use la menor cantidad posible de base de agarre y de pasta. El exceso de base de agarre y de pasta hará flotar los brackets.*

Advertencia: *El reactivo de ataque contiene una solución de ácido fosfórico al 37% que puede dañar los ojos o la piel. Evite el contacto entre el reactivo y los tejidos blandos o dentina. En caso de contacto con los ojos o la piel, lave la zona inmediatamente con agua y solicite atención médica.*